



# REPORTE DEL DELEGADO DEL ÁREA 11

VOLUMEN 24, NÚMERO 4

ABRIL DE 2020

## Área 11 - Comité de Servicios Generales

### EL NUEVO NORMAL:

¿Quién se hubiera imaginado que el mundo entero tendría un cambio completo desde mi último reporte para ustedes en marzo? Mientras Alcohólicos Anónimos y el Área 11 encuentran su camino atravesando el embrollo de la pandemia global, la ESPERANZA y la FE son las palabras clave que continúan resonando durante mi meditación matutina.

El reporte de abril es un poquito diferente. Normalmente, yo no les reportaría nada en el mes de abril ya que estaría encerrado preparándome para la Conferencia, leyendo el material de referencia, revisando las discusiones de la Pre-Conferencia y los resultados de la Encuesta del Delegado. Oh esperen, todavía voy a hacer todo eso.

Lo que quiero reportarles a ustedes en este reporte es sobre lo que he estado haciendo específicamente durante el último mes. Yo lo comparo con lo que los delegados de SENY (Área 49 sudeste de Nueva York) habrían vivido tras el ataque del 9/11 en el World Trade Center; en Louisiana (Área 27) justo después que azotó Katrina, o Puerto Rico (Área 77) después de María. La mayor diferencia es que cada una de las áreas está bajo la misma invasión. Es una gran forma de igualarnos y de extraña manera es reconfortante saber que estamos juntos en esto. Estamos compartiendo información e intercambiando experiencias incluso más rápido de lo que están ocurriendo; haciendo lo que sea que podamos para ayudarnos unos a otros y a nuestras Áreas a que sigan adelante a través de esta experiencia.

Yo no sabía que cuando yo me postule como su delegado hace año y medio atrás, que lo que yo realmente estaba haciendo era decir que yo estaba dispuesto a guiar al Área 11 a entrar a la era digital. Es justo notar aquí que yo soy diseñador de interiores por entrenamiento y oficio, no de informática. Los AA en general han sido tan temerosos de usar el internet, del anonimato, los medios sociales, YouTube, Linked-In, Twitter, Facebook y todo por el estilo. El temor puede paralizarnos. Solo se puede combatir con la Fe. Bill habla bastante en sus escritos de los Conceptos acerca de cómo necesitamos

poder experimentar y estar dispuestos a cometer errores, aun sin nuestros preciosos principios. La tecnología es en donde tenemos la menor cantidad de experimentación en los últimos 30 años. Somos lentos en tratar o hemos descartado distintas formas de tecnología solo por puro temor. Qué diferencia puede lograr una pandemia global para aplastar ese temor.

En el último mes he recibido y respondido literalmente a miles de correos electrónicos, mensajes de texto y llamadas telefónicas acerca de la tecnología, la pandemia, la Conferencia, el Área y cosas por el estilo. El fin de semana del 20-22 de marzo no podía cargar mi teléfono lo suficientemente rápido para poder seguir el ritmo. Se murió totalmente un promedio de 4 veces en cada uno de esos días. Entonces, ¿qué he estado haciendo desde ser dado de baja del trabajo el 16 de marzo? Cada día me siento frente a mi computadora usando la tecnología disponible para estar al servicio máximo y efectivo para el Área 11. Guiando a aquellos a salir del temor y hacia la fe de la tecnología, planificando y ejecutando la Asamblea de la Pre-Conferencia completamente en una plataforma de video virtual, trabajando con otros delegados para que hicieran lo mismo. Las llamadas de conferencia con otros Delegados de la Región Noreste, nuestro Custodio de la Región Noreste, los coordinadores de los comités de la Conferencia y la Junta de Servicios Generales.

Más por necesidad que por disposición, AA ha tenido que adaptarse a este “nuevo normal.” Reemplazando el temor con fe, experimentación, acción y prudencia. ¿A caso no es esto lo que los 12 Pasos nos ha pedido todo el tiempo? No se engañen, esta tecnología estaba aquí. No es nueva. Solo que nunca estuvimos dispuestos a verla como la herramienta que salva vidas que es. Gracias a todos por participar en la primera Asamblea de la Pre-Conferencia por video virtual del Área 11. ¡Hubo bastante información fantástica en todo el compartimiento que se sintió increíblemente de corazón! ¡Estoy verdaderamente agradecido con todos los MCD, los oficiales del Área y los Coordinadores de los Comités, por la ayuda en asistencia tecnológica y los intérpretes que fueron más allá para trabajar en enfrentar sus temores!

### Enlaces para más información:

#### Actualizaciones sobre COVID-19 en AA.org:

[https://aa.org/pages/es\\_ES/update-on-covid-19-coronavirus](https://aa.org/pages/es_ES/update-on-covid-19-coronavirus)

#### Experiencia Compartida relacionada con la manera en que los grupos están enfrentando el COVID-19:

[https://aa.org/pages/es\\_ES/update-on-covid-19-coronavirus](https://aa.org/pages/es_ES/update-on-covid-19-coronavirus)

#### Acceso gratuito al Grapevine & La Viña de 2020:

<http://www.aalavina.org/Estamos-aqui-para-ayudar>

#### Opciones de celebrar reuniones en línea:

[https://www.aa.org/pages/es\\_ES/options-for-meeting-online](https://www.aa.org/pages/es_ES/options-for-meeting-online)

#### Comunicados de Prensa sobre las Reuniones virtuales:

[https://www.aa.org/press-releases/es\\_ES/press-releases/aa-groups-using-digital-platforms-to-find-sobriety-during-coronavirus-covid-19-outbreak](https://www.aa.org/press-releases/es_ES/press-releases/aa-groups-using-digital-platforms-to-find-sobriety-during-coronavirus-covid-19-outbreak)

Visite la página [www.ct-aa.org](http://www.ct-aa.org) para la lista actualizada de los horarios de reuniones incluyendo las reuniones virtuales por video conferencia y las reuniones que temporalmente estarán cerradas

## Panel 69

### ARCHIVOS:

### CUSTODIOS:

## Otros puntos sobresalientes

### Eventos Regionales / Internacionales

#### **Convención Internacional 2020:**

La Convención Internacional 2020 en Detroit, Michigan programada para el 2-5 de julio ha sido CANCELADA. Se espera que los reembolsos y las cancelaciones de los hoteles se terminen de hacer antes del 30 de abril.

[https://aa.org/assets/es\\_ES/sp\\_GSBchairannouncement.pdf](https://aa.org/assets/es_ES/sp_GSBchairannouncement.pdf)

[https://aa.org/pages/es\\_ES/frequently-asked-questions-about-the-cancellation-process-for-the-2020-international-convention](https://aa.org/pages/es_ES/frequently-asked-questions-about-the-cancellation-process-for-the-2020-international-convention)

#### **NERD 2020:**

La reunión de NERD en Sturbridge, MA programada para el 13-15 de marzo ha sido postergada hasta marzo de 2021.

### **PRÓXIMOS EVENTOS DEL ÁREA 11:**

#### **ROUND-UP DEL ÁREA 11**

Postergada

Fecha y lugar: **Por ser determinado**

#### **ASAMBLEA DE PRIMAVERA**

La Asamblea en persona ha sido cancelada. La Asamblea de Primavera será por video virtual

Fecha y lugar: **Por ser determinado**

#### **SOBERFEST 2020**

Soberfest ha sido postergado hasta el 4, 5 y 6 de junio de 2021. Todas las reservaciones se harán valer para el evento de 2021. Más información para recibir reembolso de inscripción: **Por ser determinado**

#### **ROMPIENDO FRONTERAS**

25 de julio de 2020

First Baptist Church

581 Meriden Ave., Southington

#### **Esperanza, una visión hacia adelante:**

Cunado Bill habla de la visión en el ensayo del 9º Concepto, estos son los momentos en los que él se refiere a los “puntos de cambio”. Darse cuenta y comprender que el desglose de comunicación es el principal problema en el Área 11 es el comienzo de un camino hacia una estructura de servicio mejorada y sólida. Hasta que ese hecho duro sea admitido y aceptado, el Área 11 seguirá trastabillando con el peso de su propio egoísmo. Con las Tradiciones como nuestra guía y nuestros Conceptos nuestro camino, ver que todos los 36 principios son requeridos en todos los niveles desde el grupo al comité al distrito a la Conferencia. Aquí la visión que necesitamos es tomar consciencia de cuál es el problema, aceptar que nuestros viejos métodos no funcionan y acción para poder hacer nuestras tareas de forma diferente, pensar creativamente y darle uso a la tecnología ante nosotros. Al soltar el material impreso para promoción y preguntar qué métodos digitales podemos usar, comprendiendo cómo la estructura de servicio está aquí para ayudar a hacer más efectiva la comunicación permitiendo que nuestros comités trabajen juntos y hacer responsables a nuestros MCD por el trabajo que les hemos pedido. Este es el camino que necesitamos fomentar mientras vayamos “por el camino del destino feliz”.

#### **OSG:**

CON Nueva York completamente cerrado, la oficina de la OSG en el 475 Riverside Dr. en la ciudad de Nueva York permanecerá cerrada hasta nuevo aviso. El personal entero está trabajando de manera remota. Por favor comuníquense con ellos por correo electrónico. Las llamadas telefónicas no están siendo monitoreadas. Envían respuestas a los mensajes por e-mail dentro de 15 días.

#### **Conferencia de Servicios Generales:**

El comité de los Custodios de la Conferencia de Servicios Generales en conjunto con la asignación del Personal del Coordinador de la Conferencia está en el proceso de finalizar los planes y estrategias para la Conferencia de Servicios Generales. El cierre de la oficina ha tenido un impacto enorme en hacer los arreglos finales. Hasta la fecha de escribir este reporte, se ha movido la fecha original de la Conferencia de abril a una fecha aún no determinada en mayo. Se ha empezado a hacer un sondeo en cuanto a la disponibilidad de los miembros de la Conferencia y miembros del personal de respaldo para determinar las fechas.

#### **Convención Internacional:**

Como se anunció durante la Asamblea de la Pre-Conferencia, la Convención Internacional 2020 en Detroit ha sido cancelada. El enlace al anuncio y Preguntas Frecuentes en cuanto a los reembolsos y las cancelaciones de hotel está en la cajita a la izquierda. Tomar la decisión fue una muy difícil de hacer. No hubo ninguna otra opción para postergarla debido a la planificación masiva que se requiere. Solo un recordatorio que la próxima Convención Internacional será en Vancouver, BC, Canadá en el 2025.

#### **Otras cancelaciones:**

El Foro Regional del Oeste de Canadá programado para llevarse a cabo en Calgary, Alberta, Canadá el fin de semana del 29-31 de mayo en el Glenmore Inn & Convention Center ha sido cancelado. El próximo Foro que se llevará a cabo está programado para el 21-23 de agosto en la Región Pacífica en el Westgate, Las Vegas, Nevada.

#### **ERP/NetSuite/MyPortal:**

La OSG ha escuchado todas las inquietudes con respecto a la implementación del sistema de base de datos NetSuite/MyPortal. Tan pronto la Ciudad de Nueva York vuelva a abrir para trabajar en sus funciones normales, el proceso de selección comenzará para encontrar a una nueva agencia de servicio para recibir ayuda tecnológica en este sistema. Esto causará una demora para el lanzamiento total del sistema a los Registradores de las Áreas.

Por favor siéntanse libres de hacer copias de este reporte y circúlenlo según sea necesario dentro de los Grupos de A.A. y de los Comités de Servicio.

**Matt K.**

**Delegado Suplente del Área 11, Panel 69**  
**alt-delegate@ct-aa.org**

**John D.**

**Delegado del Área 11, Panel 69**  
**delegate@ct-aa.org**